

UNIVERSIDAD PONTIFICIA DE SALAMANCA

Revista Española de  
**Derecho Canónico**

ENERO - JUNIO 2014

Vol. 71 n.º 176

Estudios en Memoria del Profesor  
ANTONIO GARCÍA Y GARCÍA

DIRECTOR/*EDITOR*

**Luis A. García Matamoro**  
Facultad de Derecho Canónico  
Universidad Pontificia de Salamanca

CONSEJO EDITORIAL/*EDITORIAL BOARD*

Vocales (Universidad Pontificia de Salamanca):

**Federico R. Aznar Gil**  
**Francisco Cantelar Rodríguez**  
**Myriam Cortés Diéguez**  
**Miguel Anxo Pena González**  
**José San José Prisco**

CONSULTORES CIENTÍFICOS/*SCIENTIFIC ADVISORS*

**Isabel Aldanondo Salaverría**, Universidad Autónoma de Madrid  
**José Joaquim Almeida Lopes**, Magistrado del Supremo Tribunal Administrativo (Portugal)  
**Manuel J. Arroba Conde**, Pontificia Università Lateranense, Città del Vaticano  
**Teodoro Bahillo Ruiz**, Prof. Derecho Canónico (Salamanca-Madrid)  
**Xavier Bastida Canal**, Vicario Judicial de Barcelona  
**Uta Renate Blumenthal**, The Catholic University of America, Washington (USA)  
**Vicente Cárcel Ortí**, Supremo Tribunale della Segnatura Apostolica, Città del Vaticano  
**Alejandro Cortés Diéguez**, Juez Diocesano  
**José M.<sup>a</sup> Díaz Moreno**, Catedrático Derecho Canónico, U.P. Comillas (Madrid)  
**Péter Erdő**, Pázmány Péter Katolikus Egyetem, Budapest (Hungría)  
**Priamo Etzi**, Pontificia Università Antonianum, Roma  
**Juan J. García Faúlde**, Profesor honorario de la Facultad de Derecho Canónico  
**Justo García Sánchez**, Universidad de Oviedo  
**Juan Goti Ordeñana**, Universidad de Valladolid  
**Carlos Larrainzar**, Catedrático Derecho Canónico (España)  
**Enrique de León Rey**, Auditor de la Rota española  
**Peter Linehan**, University of Cambridge  
**Piotr Majer**, Seminario Archidiecésano de Cracovia (Polonia)  
**M.<sup>a</sup> Elena Olmos Ortega**, Universidad de Valencia  
**Antonio Pérez Martín**, Universidad de Murcia  
**Antonio Pérez Ramos**, Vicario Judicial de Mallorca  
**Raúl Román Sánchez**, Abogado  
**Carlos Salinas Araneda**, Universidad Católica de Valparaíso (Chile)  
**Mario Tedeschi**, Università di Napoli (Italia)

Depósito Legal: S. 287-2013

Imprenta KADMOS  
Teléf. 923 28 12 39  
SALAMANCA 2014

DIRECCIÓN Y REDACCIÓN/*EDITORSHIP AND EDITORIAL STAFF*

Luis A. García Matamoro  
E-mail: redc@upsa.es  
Facultad de Derecho Canónico  
Universidad Pontificia de Salamanca  
Apdo. 541 - 37080 Salamanca (España)  
Teléfono: 923 27 71 07  
Fax: 923 27 71 29

ADMINISTRACIÓN Y SUSCRIPCIONES/*ADMINISTRATION AND SUBSCRIPTIONS*

Servicio de Publicaciones  
Universidad Pontificia  
Apdo. 541 - 37080 Salamanca (España)  
Teléfono: 923 27 71 28 - Fax: 923 27 71 29  
E-mail: publicaciones@upsa.es

PRECIOS VIGENTES (2011-2012)/*CURRENT PRICE*

	Suscripción	Número suelto
España .....	60 €	32 €
Europa .....	69 €	37 €
Resto Mundo .....	76 €	41 €

REVISTA ESPAÑOLA DE DERECHO CANÓNICO  
SP ISSN 0034-9372

*Editada por la* Facultad de Derecho Canónico de la Universidad Pontificia de Salamanca.

El contenido de la *Revista Española de Derecho Canónico* es analizado o incluido en los siguientes instrumentos de trabajo, entre otros: Archiv für katholisches Kirchenrecht, Canon Law Abstracts, Elenchus Bibliographicus, Ephemerides Theologicae Lovanienses, Histoire et Sciences des Religions, Moralia, CINDOC del CSIC y en Religious and Theological Abstracts.

*«La Editorial a los efectos previstos en el artículo 32.1 párrafo segundo del vigente TRLPI, se opone expresamente a que cualquiera de las páginas de esta obra o partes de ella sean utilizadas para la realización de resúmenes de prensa. Cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública o transformación de esta obra solo puede ser realizada con la autorización de sus titulares, salvo excepción prevista por la ley. Diríjase a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos) si necesita fotocopiar o escanear algún fragmento de esta obra ([www.conlicencia.com](http://www.conlicencia.com); 91 702 19 70 / 93 272 04 47)».*

## SIGLAS Y ABREVIATURAS

AA= <i>Anthologica Annua</i>	DDC= — <i>Dictionnaire de Droit Canonique</i>
AADC= — <i>Anuario Argentino de Derecho Canónico</i>	DE= — <i>Il Diritto Ecclesiastico</i>
AAS= <i>Acta Apostolicae Sedis</i>	Direito= — <i>Direito e Pastoral</i>
AC= <i>L'Année Canonique</i>	DS= — <i>Dezinger-Schömetzer, Enchiridion Symbolorum, definitionum et declarationum de rebus fidei et morum</i>
ADC= <i>Anuario de Derecho Civil</i>	DThC= — <i>Dictionnaire de Théologie Catholique</i>
ADEE= — <i>Anuario del Derecho Eclesiástico del Estado</i>	EIC= — <i>Ephemerides Iuris Canonici</i>
AEA= <i>Anuario de Estudios Americanos</i>	EJCSR= — <i>European Journal for Church and State Research</i>
AEM= <i>Anuario de Estudios Medievales</i>	ETHL= — <i>Ephemerides Theologicae Lovanienses</i>
AHC= <i>Annuario Historiae Conciliorum</i>	HRG= — <i>Handwörterbuch zur deutschen Rechtsgeschichte</i>
AHDE= — <i>Anuario de Historia del Derecho Español</i>	HS= — <i>Hispania Sacra</i>
AHI= <i>Anuario de Historia de la Iglesia</i>	JCS= — <i>Journal of Church and State</i>
AHIC= — <i>Anuario de Historia de la Iglesia de Chile</i>	JEH= — <i>Journal of Ecclesiastical History</i>
AHP= — <i>Archivum Historiae Pontificiae</i>	IC= — <i>Ius Canonicum</i>
AKKR= — <i>Archiv für katholisches Kirchenrecht</i>	IE= — <i>Ius Ecclesiae</i>
Apol= — <i>Apollinaris</i>	LMA= — <i>Lexikon des Mittelalters</i>
ARRT= — <i>Apostolicum Rotae Romanae Tribunal. Decisiones seu Sententiae (ab 1988)</i>	MC= — <i>Miscelánea Comillas</i>
ASS= — <i>Acta Sanctae Sedis</i>	MD= — <i>La Maison Dieu</i>
AST= — <i>Analecta Sacra Tarraconensia</i>	ME= — <i>Monitor Ecclesiasticus</i>
BMCL= — <i>Bulletin of Medieval Canon Law</i>	MIOG= — <i>Mitteilungen des Instituts für österreichische Geschichtsforschung</i>
BOA= — <i>Boletín Oficial del Arzobispado de...</i>	NRTh= — <i>Nouvelle Revue Théologique</i>
BOCE= — <i>Boletín Oficial de la Conferencia Episcopal Española</i>	OeAKR= — <i>Oesterreichisches Archiv für Kirchenrecht</i>
BOE= — <i>Boletín Oficial del Estado</i>	Periodica= — <i>Periodica de re morali, canonica liturgica</i>
BOO= — <i>Boletín Oficial del Obispado de...</i>	PG= — <i>Patrología Griega</i>
Cahiers= — <i>Les Cahiers du Droit Ecclésial</i>	PJR= — <i>Praxis Juridique et Religion</i>
CCE= — <i>Código Civil Español</i>	PL= — <i>Patrología Latina</i>
CCEO= — <i>Codex Canonum Ecclesiarum Orientalium, Código de Cánones de las Iglesias Orientales</i>	PK= — <i>Prawo Kanoniczne</i>
CCL= — <i>Corpus Christianorum, series latina</i>	QDE= — <i>Quaderni di Diritto Ecclesiale</i>
CIC= — <i>Codex iuris canonici, Código de derecho canónico</i>	QDPE= — <i>Quaderni di Diritto e Politica Ecclesiastica</i>
CJC= — <i>Colección de Jurisprudencia Canónica</i>	RCHD= — <i>Revista Chilena de Historia del Derecho</i>
CLA= — <i>Canon Law Abstracts</i>	RDC= — <i>Revue de Droit Canonique</i>
CLAR= — <i>Claretianum</i>	REDC= — <i>Revista Española de Derecho Canónico</i>
CLSA= — <i>Canon Law Society of America</i>	REHJ= — <i>Revista de Estudios Histórico-Jurídicos</i>
COD= — <i>Conciliorum oecumenicorum Decreta</i> 3 ed. (Bologna 1973)	RET= — <i>Revista Española de Teología</i>
Comm= — <i>Communicationes</i>	RevSR= — <i>Revue des Sciences Religieuses</i>
CpR= — <i>Commentarium pro Religiosis</i>	RFR= — <i>Review for Religions</i>
CSEL= — <i>Corpus Scriptorum Ecclesiasticorum Latinorum</i>	RGLJ= — <i>Revista General de Legislación y Jurisprudencia</i>
DBI= — <i>Dizionario biografico degli italiani</i>	RHD= — <i>Revista de Historia del Derecho</i>
DC= — <i>La Documentation Catholique</i>	

RGLJ= —*Revista General de Legislación y Jurisprudencia*  
 RHD= —*Revista de Historia del Derecho*  
 RHDFE= —*Revue Historique de Droit Français et Etranger*  
 RHE= —*Revue d'Histoire Ecclesiastique*  
 RIDC= —*Rivista Internazionale di Diritto Comune*  
 RMDC= —*Revista Mexicana de Derecho Canónico*  
 Riv= —*La Rivista del Clero Italiano*  
 RL= —*Rivista Liturgica*  
 RSR= —*Recherches de Science Religieuse*  
 RTAM= —*Recherches de Théologie Ancienne et Médiévale*  
 SCan= —*Studia Canonica*  
 SCat= —*La Scuola Cattolica*  
 SDHI= —*Studia et Documenta Historiae et iuris*

SG= —*Studia Gratiana*  
 SH= —*Synodicon Hispanum*  
 SRRD= —*Sacrae Romanae Rotae Decisiones seu Sententiae (usque 1987)*  
 ThpQ= —*Theologisch-praktische Quartalschrift*  
 TRE= —*Theologische Realenzyklopedie*  
 TRG= —*Tijdschrift voor Rechtsgeschiedenis*  
 UC= —*Universitas Canonica*  
 VC= —*Vita Consacrata*  
 ZEK= —*Zeitschrift für evangelisches Kirchenrecht*  
 ZRG  
 Kan.Abt. = —*Zeitschrift der Savigny-stiftung für Rechtsgeschichte, Kanonistische Abteilung*

## INDICACIONES PARA LOS AUTORES

### A. NORMAS GENERALES DE PUBLICACIÓN:

La extensión de los originales será habitualmente de un mínimo de quince folios DIN-A4 a doble espacio y máxima de cuarenta.

La remisión de originales debe hacerse a la Redacción de la REDC antes del 31 de diciembre del año anterior al de publicación, indicando dirección postal y electrónica, profesión y, en su caso, institución en que presta servicios, señalando cargo o función académica.

Los originales podrán presentarse, indistintamente, en español, portugués, italiano, francés o inglés. Cada original deberá venir acompañado de un breve resumen en español e inglés, así como de una relación de palabras claves igualmente en ambos idiomas.

El Consejo de Redacción seleccionará los artículos para cada número una vez recibidos los informes de calidad realizados por dos de los consultores científicos. Estos informes se realizan sobre los originales anónimos, y su resultado positivo, negativo o condicionado será comunicado debidamente a los autores.

Aquellos originales que no se atengan a las normas de citación y reglas de estilo de la REDC serán devueltos para su corrección.

### B. NORMAS DE CITACIÓN:

1. Libro normal:

BORREGO, J., *La Orden de la Santísima Trinidad*, Salamanca: Secretariado trinitario, 1973, 100-120.

2. Actas de Congresos:

CEREZO GALÁN, P., *La antropología del espíritu en Juan de la Cruz*, in: *Actas del Congreso Internacional Sanjuanista (Ávila 23-28 de septiembre de 1991)*, vol. III, [s.l.]: [s.n.], 1991, 128-154.

3. Libro con varios volúmenes:

MUNIZ, T., *Procedimientos eclesiásticos*, vol. 2, Sevilla: Ed. Vox, 1925, 145-50.

4. Libro traducido de otro idioma:

ELIA, M., *Matrimonio en crisis* [trad. por J. Zahonero Vivó], Alcoy: Marfil, 1964, 126-34.

5. Libro con varias ediciones:

LEGAZ LACAMBRA, L., *Filosofía del derecho*, 2 ed., Barcelona: Bosh, 1961, 150-154.

6. Libro de varios autores con texto único común a todos:

MARTÍNEZ DíEZ, O.; RODRÍGUEZ, E., *La Colección canónica Hispana*, vol. 3: *Concilios griegos y africanos*, Madrid: BAC, 1983, 120-125.

7. Libro dentro de una colección:

GARCÍA Y GARCÍA, A., *Iglesia, sociedad y derecho*, vol. 2 [Bibliotheca Salmanticensis. Estudios 74], Salamanca: Publicaciones UPSA, 1987, 121-145.

8. Parte de un libro de varios autores cada uno con su texto propio:

AZNAR, F., *El matrimonio canónico*, in: CORTÉS, M.; SAN JOSÉ, J. (coords.), *Derecho Canónico*, vol. II: *El Derecho en la Misión de la Iglesia*, Madrid: BAC, 2006, 115-192.

8. Artículo de diccionario o enciclopedia:

MATURA, T., *Celibato*, in: *Dizionario degli istituti di perfezione*, vol. 2, Roma: Ancora, 1975, col. 738-784.

9. Artículo en revistas:

HERA, A. de la, *La libertad religiosa en España*, in: *Estudios Eclesiásticos (EE)*, 123/42 (1998) 123-145.

10. Corpus Iuris Canonici:

Las tres partes del Decreto de Graciano se citan así: D.1 c.5; C.33 q.2 c.1; De cons. D.1 c.5. El tratado De poenitentia (C.33 q.3) se cita así: De poen. D.7 c.1.

Las colecciones de Decretales se citan con la respectiva abreviatura seguida de los números indicativos del libro, título y capítulo: X.1.5.3 (Decretales de Gregorio IX); In VI 1.5.3 (Liber

Sextus de Bonifacio VIII); Clem. 1.5.3 (Decretales Clementinas); Extravag. Juan XXII 14.1 (Extravagantes de Juan XXII, que no se subdividen en libros, sino solo en títulos y capítulos) y Extravag. comunes (para las Extravagantes comunes).

11. El Corpus Iuris Civilis:

Dig. 4.5.1. (añadiendo una cifra más de la ley si está dividida en fragmentos). Inst. 4.1.1.

Cod. 5.7.1. (El Codex Theodosianus se cita de la misma forma, salvo la sigla inicial que es CTh.).

Si una ley está subdividida en varios fragmentos, se añade una cifra más, por ejemplo: Dig. 50.12.1.1; Nov. 100.4.1.

12. Los dos Códigos de Derecho Canónico:

CIC 17, c. 120; CIC 83, cc. 120-123.

13. Concilio Vaticano II:

Utilizar las siglas comunes (LG, GS, AA...) seguidas del número del documento que se desea alegar.

14. Documentos electrónicos:

CARROLL, L., Alice's Adventures in Wonderland [en línea] html [ref. de 30 marzo 1995]

Disponible en Web: [http://www.germany.eu.net/books/carroll/alice\\_10.html#SEC13](http://www.germany.eu.net/books/carroll/alice_10.html#SEC13).

### **C. NORMAS DE ESTILO:**

1. Fuente:

Los originales se presentarán en formato electrónico (word), utilizando el tipo «Times New Roman», en los siguientes tamaños: Título: 14; Resumen: 11; Texto 12; Notas a pie de página: 10.

Constará en negrita, exclusivamente, el título del trabajo y nombre del autor, así como los siguientes términos: «Resumen», «Abstract», «Palabras clave» y «Key words».

Se utilizará la letra cursiva cuando se empleen términos o frases en lengua extranjera, así como en latín (incluyendo asimismo las abreviaturas que respondan a esta última lengua).

2. Párrafos:

Los párrafos aparecerán justificados y se utilizará un interlineado de 1,5 espacios, sin utilizar espacios adicionales entre párrafos. La primera línea de cada párrafo aparecerá sangrada, así como la primera línea de cada nota a pie de página.

3. Estructura:

La estructura del trabajo podrá admitir un máximo de cuatro niveles: I. 1. A) a).

Las llamadas a pie de página se harán en el texto mediante referencias en número arábigos en superíndice, sin utilizar paréntesis. Se utilizará para su composición un formato 10 e interlineado sencillo, si bien se separarán entre sí por doble espacio.

Cuando se repite la cita por segunda vez consecutiva se utilizará *Ibid.* Cuando son segunda vez (y siguientes) no consecutivas se utilizará el nombre del autor y *o.c.*. Si el autor aparece citado en varias obras distintas, se consignarán, después del nombre del autor, las primeras palabras de la obra citada anteriormente.

*Id.* (*Idem*: «Del mismo autor») se empleará para citar el autor al que se ha hecho referencia inmediatamente antes. *Loc. Cit.* («en el lugar citado») se usará para enumerar en la misma página una obra citada anteriormente, habiendo otras referencias diferentes intercaladas. *Vid* (*Vide*) se usará para una cita ya referenciada, con el fin de evitar la repetición. *Passim* («aquí y allí», en varias partes o pasajes) se usará cuando sea imposible mencionar todas las páginas de las que se extraen las ideas de un autor. *Apud* («citado por»: una cita de cita) se utilizará cuando se cite un documento no consultado directamente, sino citado por otro autor.



## SUMARIO/SUMMARY

<i>Antonio García y García (1928-2013), un maestro de la Historia del derecho canónico medieval</i> , por Francisco Cantelar Rodríguez .....	13-16
<i>Antonio García y García, OFM. 1928-2013</i> . Peter Linehan .....	17-18

### I. ARTÍCULOS/ARTICLES

1. Antonio Pérez Martín, <i>Las redacciones de la primera Partida de Alfonso X el sabio</i> .....	21-37
<i>The writings of Alfonso X el Sabio first Partida</i>	
2. Beatriz García Fueyo, <i>La «episcopalis audientia» posclásico-justiniana y la jurisdicción episcopal de Alonso de San Martín, hijo de Felipe IV (1642-1705)</i> .....	39-91
<i>The «episcopalis audientia» posclásico-Justinian and the episcopal jurisdiction of Alonso de San Martin, son of Philip IV (1642-1705)</i>	
3. Carlos Larrainzar, <i>La mención de Cicerón entre las «Auctoritates» canónicas</i> .....	93-118
<i>References to Cicero in the authorities of the canonical collections</i>	
4. Francisco Cantelar Rodríguez, <i>La colección sinodal «Lamberto de Echevarría» de la Universidad Pontificia de Salamanca</i> .	119-125
<i>The synodal collection «Lamberto de Echevarria» in the Pontifical University of Salamanca</i>	
5. Federico R. Aznar Gil, <i>Listas de «casos reservados» en los sínodos bajomedievales (ss. XIII-XVI)</i> .....	127-164
<i>Lists of «holdouts» in the late medieval synods ( ss. XIII -XVI)</i>	
6. Jaime Justo Fernández, <i>Los libros en los Sínodos medievales de la Península Ibérica</i> .....	165-207
<i>The books in the medieval Iberian Peninsula Synods</i>	

7. José María Muñoz de Juana, *Comunión en la Iglesia local y exención* ..... 209-270  
*Communion in the local Church and exemption*
8. José Miguel Viejo, *Dos escritos de la decretística boloñesa: inter ceteras theologie disciplinas y Quoniam in ómnibus ...* 271-291  
*Two letters of Bolognese decretística: inter ceteras theologie disciplinas and Quoniam in ómnibus*
9. Justo García Sánchez, *El doctoral ovetense Pedro Cienfuegos, Grado (Asturias), 1642- † Oviedo, 1684* ..... 293-367  
*The doctoral ovetense Pedro Argüelles Cienfuegos, Grado (Asturias), 1642 -† Oviedo, 1684*
10. Miguel Anxo Pena González, *La lucha por la libertad de naturales y africanos en las Indias Occidentales (siglos XVI y XVII)* ..... 369-399  
*The struggle for the freedom of Natural and Africans in the West Indies (XVI and XVII)*
11. Pierre Kaziri, O. de M., *Estudio histórico-jurídico de las pruebas en las causas de canonización* ..... 401-433  
*Historical and legal examination of proofs on the causes of canonization*
12. Ramón Hernández Martín op., *Doctrina indiana de Francisco de Vitoria. Dudas y tesis* ..... 435-467  
*Indian Doctrine of Francisco de Vitoria. Thesis and doubts*
13. Szabolcs Anzelm Szuromi, O. Praem., *Peculiarities of de Decretum Burchardi Wormatiensis especially regarding the Discipline about Bishops an their Duties* ..... 469-482  
*Peculiaridades del Decretum de Burchardi Wormatiensis especialmente con respecto a la disciplina sobre los Obispos y sus funciones*

II. DOCUMENTACIÓN/DOCUMENTATION .....	
1. CORAM R.P.D.M. IOSEPHO SCIACCA, ponente. Bratislava. Nulidad Matrimonial. Sent. 131/2010. Sentencia definitiva. Traducción de Rosa M <sup>a</sup> Herrera. Resumen de Rafael Rodríguez Chacón; comentario José María Díaz Moreno .....	485-514
2. Boletín de Legislación Canónica particular española, 2013 (Federico R. Aznar Gil) .....	515-533
III. RECENSIONES/BOOK REVIEW .....	535-540

